

Pure 312 Nx, Pure 13 Nx og Pure 13 Nx T

Brugsanvisning



Indhold

Velkommen	4
Dine høreapparater	5
Apparattype	5
Lær dine høreapparater at kende	6
Dele og betegnelser	7
Brugerkontroller	10
Lytteprogrammer	11
Funktioner	11
Batterier	12
Batteristørrelse og tips til håndtering	12
Udskiftning af batterier	13
Daglig brug	14
Tænd og sluk	14
Anbring og fjern høreapparaterne	15
Justering af lydstyrken	19
Sådan skiftes lytteprogrammet	19
Yderligere justeringer (tilvalg)	20
Særlige lyttesituationer	21
Brug af telefon	21
Lydstreaming med iPhone	22
Flytilstand	22
Telespole (tilvalg - kun Pure 13)	23

Vedligeholdelse	24
Høreapparater	24
Ørepropper	25
Professionel vedligeholdelse	27
Yderligere oplysninger	28
Sikkerhedsoplysninger	28
Tilbehør	28
Symboler anvendt i dette dokument	28
Fejlfinding	29
Service og garanti	31

Velkommen

Tak, fordi du har valgt vores høreapparater som din ledsager i dagligdagen. Som det gælder alle nye ting, vil det tage nogen tid at blive fortrolig med dem.

Denne vejledning vil, sammen med eventuel hjælp fra din høreapparatspecialist, hjælpe dig med at forstå de fordele og den forbedrede livskvalitet, dine høreapparater kan give dig.

For at du kan få mest muligt ud af dine høreapparater, anbefales det, at du bærer dem hele dagen, hver dag. Det vil gøre det nemmere for dig at vænne dig til dem.



FORSIGTIG

Det er vigtigt at læse denne brugsanvisning samt sikkerhedshåndbogen grundigt og fuldstændigt.

Følg sikkerhedsoplysningerne for at undgå beskadigelse eller personskader.

Dine høreapparater



Denne brugervejledning beskriver ekstra funktioner, dine høreapparater muligvis har.

Bed din høreapparatspecialist om at markere de funktioner, der er relevante for dine høreapparater.

Apparattype

Dine høreapparater er en RIC-model (Receiver-in-Canal eller på dansk: højtaler i øret). Højtaleren er anbragt i øregangen og er forbundet med høreapparatet via en højtalerforbindelse. Apparaterne er ikke beregnet til børn under 3 år eller til personer med en udviklingsalder på under 3 år.

Den trådløse funktionalitet muliggør avancerede lydfunktioner og synkronisering mellem dine to høreapparater.

Dine høreapparater har Bluetooth® low energy* teknologi giver mulighed for nem udveksling af data med din smartphone og problemfri lydstreaming med din iPhone**.

* Bluetooth ordmærket og logoerne tilhører Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af den juridiske producent af dette produkt sker under licens. Andre varemærker og varenavne tilhører deres respektive ejere.

** iPhone er et varemærke tilhørende Apple Inc., og er registreret i U.S.A. og andre lande.

Lær dine høreapparater at kende

Det anbefales, at du bruger lidt tid på at lære dine høreapparater at kende. Med apparaterne i hånden kan du prøve brugerkontrollerne og bemærke dig deres placering på høreapparaterne. Dette vil gøre det lettere for dig at føle og trykke på brugerkontrollerne, når du bærer høreapparaterne.

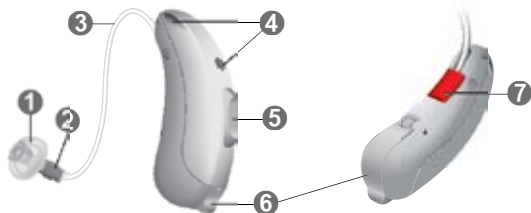


Hvis du har problemer med at trykke på knapperne på høreapparaterne, mens du har dem på, kan du bruge en fjernbetjening til at betjene dine høreapparater. Du har endnu flere kontrolmuligheder med en dedikeret smartphone-app.

Dele og betegnelser

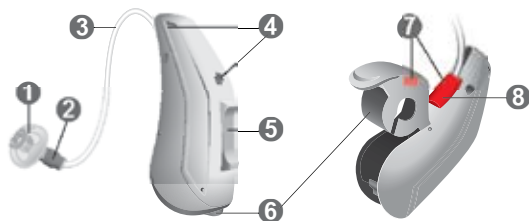
Denne brugervejledning beskriver forskellige typer høreapparater. Brug de følgende billeder til at identificere det høreapparat, du bruger.

Pure 312 Nx



-
- | | |
|-------------------------------------|---|
| ① Øreprop | ⑥ Batterikammer
(tænd/sluk-kontakt) |
| ② Højttaler | ⑦ Sideangivelse
(rød = højre øre,
blå = venstre øre) og
højttalerforbindelse |
| ③ Højttalerforbindelse | |
| ④ Mikrofonåbninger | |
| ⑤ Vippeomskifter
(brugerkontrol) | |
-

Pure 13 Nx



-
- | | |
|-------------------------------------|--|
| ① Øreprop | ⑥ Batterikammer
(tænd/sluk-kontakt) |
| ② Højtaler | ⑦ Sideangivelse
(rød = højre øre,
blå = venstre øre) |
| ③ Højtalerforbindelse | ⑧ Stikforbindelse til højtaler |
| ④ Mikrofonåbninger | |
| ⑤ Vippeomskifter
(brugerkontrol) | |
-

Du kan anvende standard eller personlige ørepropper:

Standardørepropper

Størrelse



Click Sleeve
(ventileret eller lukket)



Click Dome™ enkelt
(åben eller lukket)



Click Dome halvåben



Click Dome dobbelt

Du kan let udskifte standardørepropperne.
Læs mere i afsnittet "Vedligeholdelse".

Personlige ørepropper



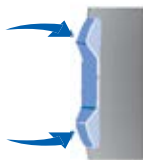
Personlig skal



Click Prop

Brugerkontroller

Med vippeomskifteren kan du f.eks. justere lydstyrken eller skifte lytteprogram. Din høreapparatspecialist har programmeret dine ønskede funktioner til vippeomskifteren.



Vippeomskifterens funktion	L	R
Kort tryk:		
Program op/ned	☐	☐
Lydstyrke op/ned	☐	☐
Lydstyrke for tinnitussignal op/ned	☐	☐
TV stream til/fra	☐	☐
Tryk i ca. 2 sekunder:		
Program op/ned	☐	☐
Lydstyrke op/ned	☐	☐
Lydstyrke for tinnitussignal op/ned	☐	☐
TV stream til/fra	☐	☐
Tryk i mere end 3 sekunder:		
Standby/tænd	☐	☐
Aktivere/deaktivere flytilstand	☐	☐

L = Venstre, R = Højre



Du kan også bruge en fjernbetjening til at ændre lytteprogrammer eller justere lydstyrken i dine høreapparater. Du har endnu flere kontrolmuligheder med vores smartphone-app.

Lytteprogrammer

1

2

3

4

5

6

Læs mere i afsnittet "Sådan skiftes lytteprogrammet".

Funktioner

- ☐ **Forsinket tænding** gør det muligt at sætte høreapparaterne i uden at få hyletone.
Læs mere i afsnittet "Tænd og sluk".
- ☐ **Tinnitusbehandlingsfunktionen** udsender en behagelig lyd, som afleder din opmærksomhed fra din tinnitus.
- ☐ Der er en integreret **telespole** i batterirummet, som gør det muligt for høreapparatet at modtage signaler fra telespoler.

Læs mere i afsnittet "Telespoler".

Batterier

Når batteriet er ved at være brugt, bliver lyden svagere, og du vil høre et advarselssignal. Den tid, du har, før du skal skifte batteriet, afhænger af batteritypen.

Batteristørrelse og tips til håndtering

Spørg din høreapparatspecialist om anbefalede batterier.

Batteristørrelse:	☐ 312	☐ 13
-------------------	---------------------------	--------------------------

- Brug altid den korrekte batteristørrelse til dine høreapparater.
- Fjern batterierne, hvis du ikke vil bruge høreapparaterne i flere dage.
- Hav altid reservebatterier med dig.
- Tag brugte batterier ud med det samme, og brug dine lokale genbrugsmuligheder, når du skal bortskaffe batterierne.

Udskiftning af batterier

Fjern batteriet:

- ▶ Åbn batterikammeret.



- ▶ Træk batteriet ud med magnetpinden. Magnetpinden fås som tilbehør.



Isæt batteriet:

- ▶ Hvis batteriet har en beskyttende mærkat, skal du først fjerne mærkaten, når du er klar til at bruge batteriet.
- ▶ Sæt batteriet i med "+"-symbolet opad (se billedet).



- ▶ Luk forsigtigt batterikammeret. Hvis der føles modstand, er batteriet ikke anbragt korrekt.

Prøv ikke at lukke batterikammeret med vold.
Det kan beskadige høreapparatet.

Daglig brug

Tænd og sluk

Du kan tænde og slukke for dine høreapparater på følgende måder.

Via batterikammeret:

- Tænd: Luk batterikammeret.

Standard lydstyrke og -lytteprogram vælges.

- Sluk: Åben batterikammeret til første stop.

Via vippeomskifter:

- Tænd eller sluk: Hold vippeomskifteren nede i flere sekunder. Der henvises til afsnittet "Brugerkontroller" vedrørende indstillingen af vippeomskifteren.

Når de er tændt, er den **tidligere** brugte indstilling af lydstyrke og lytteprogram fortsat indstillet.

Når du bærer høreapparaterne, kan et lydsignal indikere, når et apparat tændes eller slukkes.

Når **forsinket tænding** er aktiveret, tænder høreapparaterne først efter en forsinkelse på flere sekunder. Imens kan du sætte høreapparaterne i uden at skulle opleve ubehagelige hyletoner.

"Forsinket tænding" kan aktiveres af din høreapparatspecialist.

Anbring og fjern høreapparaterne

Dine høreapparater er indstillet til dit højre og venstre øre. Farvemærkningerne angiver siden:

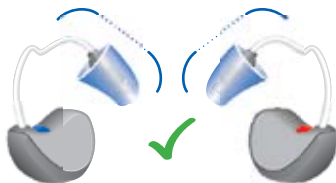
- rød markering = højre øre
- blå markering = venstre øre



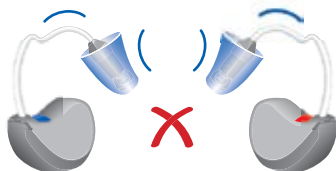
Isæt høreapparatet:

- I forbindelse med Click Sleeves skal man være opmærksom på, at den buede del af Click Sleeve følger højtalerforbindelsens buede del.

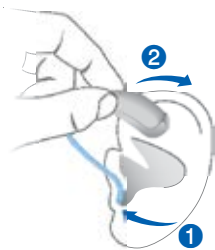
Rigtigt:



Forkert:



- ▶ Hold højttalerforbindelsen i den buede del, tættest ved øreproppen.
 - ▶ Tryk forsigtigt øreproppen ind i øregangen ❶.
 - ▶ Drej den let, indtil den sidder godt.
- Åbn og luk munden for at undgå, at der ophobes luft i øregangen.
- ▶ Løft høreapparatet op over øret ❷.



FORSIGTIG

Risiko for skader!

- ▶ Sæt øreproppen omhyggeligt, og ikke for dybt, i øret.



- Det kan muligvis hjælpe at sætte **højre** høreapparat i med **højre** hånd og **venstre** høreapparat med **venstre** hånd.
- Hvis du har problemer med at sætte øreproppen i, kan du bruge den anden hånd til forsigtigt at trække øreflippen nedad. Det vil åbne øregangen og gøre det lettere at sætte øreproppen i.

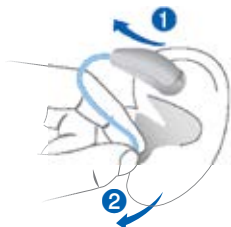
Concha-låsen hjælper med at holde øreproppen på plads i øret. Sådan anbringes concha-låsen:

- Bøj concha-låsen og anbring den forsigtigt nederst i øret (se billedet).



Fjern høreapparatet:

- ▶ Løft høreapparatet og placer det foran øret **1**.
- ▶ Hvis dit høreapparat er udstyret med en personlig skal eller en Click Prop, fjerner du den ved at trække den lille udtrækssnor bagud.



- ▶ Ved alle andre ørepropper: Tag fat i højttaleren i øregangen med to fingre og træk den forsigtigt ud **2**.

Træk ikke i højttalerforbindelsen.



FORSIGTIG

Risiko for skader!

- ▶ I meget sjældne tilfælde kan øreproppen blive siddende i øret, når du tager høreapparatet af. Sker dette, skal du få det fjernet hos en læge.

Rengør og aftør høreapparaterne efter brug. Læs mere i afsnittet "Vedligeholdelse".

Justering af lydstyrken

Dine høreapparater justerer automatisk lydstyrken efter lyttesituationen.

- Hvis du foretrækker at justere lydstyrken manuelt, skal du trykke på vippeomskifteren.

Der henvises til afsnittet "Brugerkontroller" vedrørende indstillingen af vippeomskifteren.

Et lydsignal kan indikere en ændring i lydstyrken. Så snart maks. eller min. lydstyrken er nået, vil du muligvis høre et lydsignal.

Sådan skiftes lytteprogrammet

Høreapparaterne tilpasser automatisk deres lyd afhængig af lyttesituationen.

Dine høreapparater kan også have flere lytteprogrammer, hvormed du kan ændre lyden efter behov. Et lydsignal kan indikere programændringen.

- Du kan ændre lytteprogrammet ved at trykke på vippeomskifteren.

Der henvises til afsnittet "Brugerkontroller" vedrørende indstillingen af vippeomskifteren. Der henvises til afsnittet "Lytteprogrammer" vedrørende en liste med dine lytteprogrammer.

Standardlydstyrken anvendes.

Yderligere justeringer (tilvalg)

Du kan også bruge høreapparatets kontrolelementer til at indstille andre funktioner, for eksempel tinnitusbehandlingssignalets niveau.

Der henvises til afsnittet "Brugerkontroller" vedrørende indstillingen af dine brugerkontroller.

Særlige lyttesituationer

Brug af telefon

Når du taler i telefon, skal du holde telefonen lige over dit øre. Høreapparatet og telefonen skal være tæt på hinanden. Drej telefonen en smule, så øret ikke er helt dækket.



Telefonprogram

Du foretrækker muligvis et bestemt lydniveau, når du taler i telefon. Bed din høreapparatspecialist om at indstille et telefonprogram.

- Skift til telefonprogrammet, når du taler i telefon.

Det er angivet i afsnittet "Lytteprogrammer", om et telefonprogram er indstillet til dine høreapparater.

Lydstreaming med iPhone

Dine høreapparater er **Made for iPhone**-høreapparater. Dette betyder at du kan bruge dine høreapparater til at modtage telefonopkald og lytte til musik direkte fra din iPhone.

For flere oplysninger om kompatible iOS-enheder, parring, streaming af lyd og andre nyttige funktioner bedes du kontakte din høreapparatspecialist.

Flytilstand

I områder hvor brugen af Bluetooth-teknologi ikke er tilladt (f.eks. på visse fly) kan du aktivere flytilstand. Dette slukker midlertidigt for Bluetooth i dine høreapparater. Høreapparaterne fungerer stadig uden Bluetooth, men direkte streaming af lyd vil ikke være muligt og andre funktioner vil ikke være tilgængelige.

- For at aktivere/deaktivere flytilstand skal du bruge smartphone-appen eller bruge høreapparaternes kontrolelementer.

Der henvises til afsnittet "Brugerkontroller" for flere oplysninger.

Aktivering og deaktivering af flytilstand indikeres med en advarselstone.

Telespole (tilvalg - kun Pure 13)

Nogle telefoner samt offentlige steder som f.eks. biografer har mulighed for at sende lydsignaler (musik og tale) via en teleslynge. Med dette system kan dine høreapparater modtage det ønskede signal direkte - uden distraherende støj fra omgivelserne.

Du kan som regel se om der er installeret teleslynger ved hjælp af skilte, som f.eks. det der er vist til højre.



Hvis dit høreapparat er udstyret med et specielt batterikammer med telespole, ser det ud som på billedet til venstre:



Med telespole



Uden telespole

Når du er på et sted med teleslynge:

- Skift til telespoleprogrammet.

Det er angivet i afsnittet "Lytteprogrammer", om et telespoleprogram er indstillet til dine høreapparater.

Telespoleprogram og fjernbetjening



BEMÆRK

For apparater med trådløs forbindelse:

Når telespoleprogrammet er aktiveret, kan fjernbetjeningen forårsage en pulserende støj.

- Brug kun fjernbetjeningen, når afstanden er over 10 cm.

Vedligeholdelse

For at undgå beskadigelse er det vigtigt at passe godt på høreapparaterne og overholde nogle få grundregler, men de bliver hurtigt en vane.

Høreapparater

Tørring og opbevaring

- Lad dine høreapparater tørre natten over.
- Hvis høreapparaterne ikke bruges i længere tid, bør de opbevares i et tørt miljø med åbent batterikammer, og med batterierne taget ud.
- Bed om yderligere oplysninger hos din høreapparatspecialist.

Rengøring

Dine høreapparater har en beskyttende belægning. Hvis de ikke rengøres jævnligt, kan du dog beskadige dine høreapparater eller forårsage personskader.

- Rengør dine høreapparater dagligt med en blød, tør klud.
- Brug aldrig rindende vand, og kom aldrig apparaterne i vand.
- Tryk aldrig på apparaterne, når du rengør dem.



- Spørg din høreapparatspecialist efter anbefalede rengøringsprodukter, særlige vedligeholdelsessæt eller yderligere oplysninger om, hvordan du holder dine høreapparater i god stand.

Ørepropper

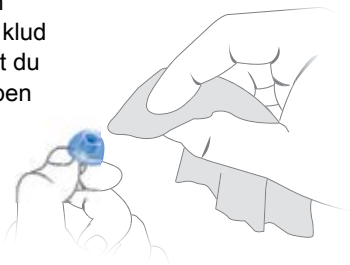
Rengøring

Der kan samle sig ørevoks på ørepropperne. Det kan påvirke lyd kvaliteten. Rengør ørepropperne dagligt.

For alle typer ørepropper:

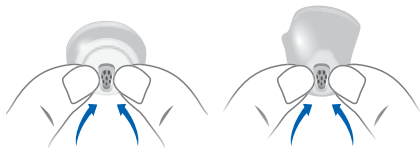
- Rengør øreproppen med en blød og tør klud umiddelbart efter, at du har fjernet øreproppen fra øret.

Dette vil forhindre, at ørevoksen tørrer og bliver hård.



Til Click Domes eller Click Sleeves:

- Klem spidsen på øreproppen.

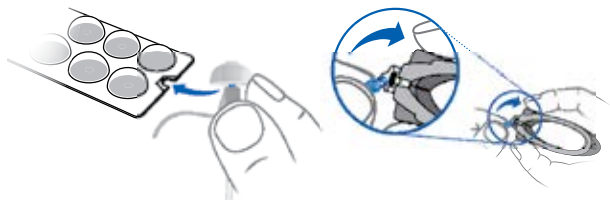


Udskiftning

Udskift almindelige ørepropper ca. hver 3. måned. Udskift dem tidligere, hvis de får revner eller andre forandringer. Proceduren for udskiftning af almindelige ørepropper afhænger af deres type. I afsnittet "Dele og betegnelser" har din høreapparatspecialist markeret den type øreprop, du har.

Udskiftning af Click Domes

- For at fjerne den gamle Click Dome kan du bruge afmonteringsværktøjet eller følge instruktionerne på emballagen til Click Domes. Pas på ikke at trække ikke i højtalerforbindelsen.



Afmonteringsværktøjet fås som tilbehør.

- Vær særlig omhyggelig med at den nye Click Dome klikker på plads.
- Kontrollér, at den nye Click Dome sidder sikkert fast.



Udskiftning af Click Sleeves

- ▶ Vend Click Sleeve med vrangen udad.
- ▶ Tag fat i Click Sleeve og højteren (ikke højterens ledning) med dine fingre og træk Click Sleeve af.
- ▶ Vær særligt omhyggelig med at den nye Click Sleeve klikker på plads.



Professionel vedligeholdelse

Din høreapparatspecialist kan udføre en grundig, professionel rengøring og vedligeholdelse.

Personlige ørepropper og ørevoksfiltere bør udskiftes efter behov af en høreapparatspecialist.

Bed din høreapparatspecialist om at få individuel anbefaling af vedligeholdelsesintervaller samt anden hjælp.

Yderligere oplysninger

Sikkerhedsoplysninger

For yderligere sikkerhedsoplysninger henvises der til sikkerhedsmanualen, der leveres sammen med enheden.

Tilbehør

Du kan bruge myControl App til bekvem fjernbetjening af høreapparaterne. Appen muliggør ligeledes deaktivering af signaltoner, oprettelse af individuelle lydprofiler og mange flere funktioner.

Du kan også bruge en fjernbetjening.

Bed om yderligere oplysninger hos din høreapparatspecialist.

Symboler anvendt i dette dokument



Angiver en situation, der kan føre til alvorlige, moderate eller mindre skader.



Angiver mulig beskadigelse af ting.



Råd og tips til bedre håndtering af din enhed.



"Made for iPhone" betyder, at et elektronisk apparat er udviklet til specielt at blive brugt sammen med en iPhone, og er certificeret af udvikleren til at opfylde Apple's standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig

for driften af denne enhed eller for dens overholdelse af sikkerhed og regulative standarder. Bemærk venligst, at brugen af dette tilbehør sammen med iPhone kan påvirke den trådløse ydeevne.

Fejlfinding

Problem og mulige løsninger

Lyden er svag.

- Skru op for lydstyrken.
 - Udskift det brugte batteri.
 - Rengør eller udskift øreproppen.
-

Høreapparatet hylér.

- Sæt øreproppen i igen, indtil den sidder godt.
 - Skru ned for lydstyrken.
 - Rengør eller udskift øreproppen.
-

Lyden er forvrænget.

- Skru ned for lydstyrken.
 - Udskift det brugte batteri.
 - Rengør eller udskift øreproppen.
-

Høreapparatet giver bipsignaler.

- Udskift det brugte batteri.
-

Problem og mulige løsninger

Høreapparatet virker ikke.

- Tænd for høreapparatet.
 - Luk forsigtigt batterikammeret helt.
 - Udskift det brugte batteri.
 - Sørg for at batteriet er sat korrekt i.
 - Forsinket tænding er aktiv. Vent i nogle sekunder og kontroller igen.
-

Konsulter din høreapparatspecialist, hvis du oplever yderligere problemer eller indsend høreapparatet til serviceafdelingen.

Service og garanti

Serienumre	Apparat	Modtagerenhed
------------	---------	---------------

Venstre:

Højre:

Servicedatoer

1:	4:
----	----

2:	5:
----	----

3:	6:
----	----

Garanti

Købsdato:

Garantiperiode i måneder:

Din høreapparatspecialist



Juridisk producent

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Tyskland

Telefon +49 9131 308 0

Din kontakt i Danmark

Sivantos A/S

Ove Gjeddes Vej 9

5220 Odense SØ

Telefon 63 15 40 10

eur0217/2/400/0918 | D00175477

03326-99T02-6200 DA-DNK | D00167487

Master Rev03, 12.2017

© 09.2018, Signia GmbH. All rights reserved



www.signia.dk